



IN 220-240V 50-60Hz	HF 5.8GHz	1200 W GLS / 500 W CFL / 200 W LED
360°	Max. ø 1-8m	10s - 12min
lux: 3-2000lux	70 °C -15	IP20

PL Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Należy wyłączyć zasilanie przed dokonaniem montażu. Produkt należy montować z dala od ogrzewania, wentylacji, klimatyzacji. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia czujnika. Produkt powinien zostać podłączony do sieci zasilającej, zgodnej z określonym prawem. Mikrofalowy czujnik ruchu jest aktywnym detektorem ruchu i emitem wysokiej częstotliwości fal elektromagnetycznych (5,8GHz) oraz odbiera ich echo. Czujnik wykrywa zmiany w echu wywołane nawet najmniejszym poruszeniem w strefie zasięgu czujnika. Detekcja możliwa przez drzwi, szkło oraz cienkie ściany. Pobór: 0,5 W Moc promieniowania: <0,2mW UWAGA: Wysoka częstotliwość wysyłana przez czujnik ma moc <10mW, czyli około 1% mocy emitowanej przez telefon komórkowy lub kuchenkę mikrofalową.

EN Before installation, please read instruction carefully and preserve it well. Only maintained and installed by qualified electrician. Before installation, please switch off the power. Keep away the heating/streaming/air conditioning devices. Do not exceed the maximum load power of the sensor. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. The sensor is an active motion detector, it emits highfrequency electro-magnetic wave (5.8GHz) and receives their echo. The sensor detects the change in echo from even the slightest movement in its detection zone. Detection is possible through doors, panes of glass or thin walls. Power consumption: 0.5 W Transmission power: <0,2mW NOTE: the high-frequency output of this sensor is <10mW that is 1% of the transmission power of a mobile phone or the output of a microwave oven.

DE Vor der Installation lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Nur von qualifizierten Elektrikern warten und installieren lassen. Vor der Installation schalten Sie bitte die Stromversorgung aus. Halten Sie Heiz- / Dampf- / Klimageräte fern. Überschreiten Sie nicht die maximale Lastleistung des Sensors. Das Produkt kann an ein Versorgungsnetz angeschlossen werden, das den gesetzlich vorgeschriebenen Energiequalitätsstandards entspricht. Der Sensor ist ein aktiver Bewegungsmelder, er sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 GHz) aus und empfängt ihren Echo. Der Sensor erkennt die Änderung des Echoes selbst bei geringster Bewegung in seinem Erfassungsbereich. Die Erfassung ist durch Türen, Glasscheiben oder dünne Wände möglich. Stromverbrauch: 0,5 W Sendeleistung: <0,2mW HINWEIS: Die Hochfrequenzausgangsleistung dieses Sensors beträgt <10 mW, das entspricht 1 % der Sendeleistung eines Mobiltelefons oder der Leistung eines Mikrowellenofens.

CZ Před zahájením montáže se seznámte s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Nepřekračovat maximální výkon zatížení čidla. Výrobek je nutné montovat tak, aby pole působnosti čidla bylo nasmerováno příčně ve vztahu k pohybujícímu se objektu. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Mikrovlnné čidlo pohybu je aktivní pohybový detektor, vyzařuje vysokofrekvenční elektromagnetické vlny (5,8GHz) a přijímá jejich odevzdu. Čidlo zjišťuje změny v odzevě způsobené sebemenším pohybem v prostoru dosahu čidla. Detekce je možná přes dveře, sklo a tenké stěny. Spotřeba energie: 0,5 W Vysílací výkon: <0,2mW UPOZORNĚNÍ: Vysokofrekvenční záření čidla má výkon <10mW čili asi 1% výkonu vyzařovaného mobilním telefonem nebo mikrovlnou troubou.

SK Pred pristúpením k montáži sa oboznámite s návodom. Montáž by mala vykonávať patrčne oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Neprekračujte maximálne zataženie čida. Výrobok montuje tak, aby pole pôsobenia čida bolo nasmerované priečne voči pohybujúcemu sa objektu. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá splňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Mikrovlnný senzor pohybu je aktívny detektor pohybu, ktorý vysiela elektromagnetické vlny s vysokou frekvenciou (5,8 GHz) a prijíma ich ozvnu. Senzor deteguje zmeny echa vyvolané aj tým najmenšími narušeniami v oblasti dosahu senzora. Senzor deteguje aj cez dvere, sklo a tenké steny. Príkon: 0,5 W Vysielací výkon: <0,2mW POZOR: Vysoká frekvencia vysielaná cez senzor má výkon <10mW, tzn. približne 1% výkonu vyzařovaného mobilným telefónom alebo mikrovlnou rúrou.

HU Telepítés előtt olvassa el az útmutatót. A telepítést csak megfelelő képesséssel rendelkező szakember végezheti. A telepítés előtt kapcsolja ki a tápfeszültséget. A terméket ütéstelepítésben, szellőzöberendezéstől és légkondicionálótól távol kell felzserelni. Ne lépje túl az érzékelő maximális teljesítményfelvételét. Telepítés a mozgásirányra merőlegesen történik. A terméket a vonatkozó törvénynek megfelelően kell csatlakoztatni a villamosenergia-hálózathoz. A mikrohullámú mozgásérzékelő aktív mozgásérzékelő, amely magas frekvenciájú (5,8 GHz) elektromágneses hullámokat bocsát ki, és felfogja azok visszaverődését. Az érzékelő a visszaverődésben a hatótávolságon belüli legkisebb változásokat is észleli. Az érzékelés ajtón, üvegen és vékony falon keresztül is hatásos. Teljesítményfelvétel: 0,5 W Sugárzási teljesítmény: <0,2mW MEGJEGYZÉS: Az érzékelő által küldött magas frekvencia teljesítménye <10 mW, azaz a mobiltelefon vagy a mikrohullámú sütő energiakibocsátásának kb. 1%-a.

GR Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και διατηρήστε τις καλά. Μόνο συντηρημένο και εγκατεστημένο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε απενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Κρατήστε μακριά τις συσκευές θέρμανσης / ροής / κλιματισμού. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ φόρτου του αισθητήρα. Το πρώτον μπορεί να συνδεθεί σε δικτυο τροφοδοσίας που πληροί τα πρότυπα ποιότητας ενέργειας όπως ορίζονται από τον νόμο. Ο αισθητήρας είναι ένας ενεργός ανιχνευτής κίνησης, εκπέμπει υψηλής συχνότητας ηλεκτρομαγνητικά κύματα (5,8GHz) και λαμβάνει το ηχό τους. Ο αισθητήρας ανιχνεύει την αλλαγή της ηχώ από ακόμη και την παραμκρή κίνηση στη ζώνη ανιχνευσής του. Η ανιχνευση είναι δυνατή μέσω των πορτών, των τζαμιών ή των λεπτών τοίχων. Κατανάλωση ενέργειας: 0,5 W Ισχύς μετάδοσης: <0,2mW ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η υψηλή συχνότητα εξόδου αυτού του αισθητήρα είναι <10Mw που είναι το 1% της ισχύος μετάδοσης ενός κινητού τηλεφώνου ή της ισχύος εξόδου ενός φούρνου μικροκυμάτων.

PT Leia as instruções antes da montagem. A instalação deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Desligue a alimentação antes da instalação. O produto deve ser instalado longe do aquecimento, ventilação ou ar condicionado. Não exceda a potência máxima de carga do sensor. Instalação transversal com respeito a um objeto em movimento. O produto deve ser conectado à rede elétrica de acordo com a lei especificada. O sensor de movimento de microondas é um detector de movimento ativo, emite ondas eletromagnéticas de alta frequência (5,8 GHz) e recebe o seu eco. O sensor deteta alterações de eco causadas pelo menor movimento na faixa do sensor. Detecção possível através de portas, vidros e paredes finas. Consumo: 0,5 W Potência de radiação: <0,2mW NOTA: A alta frequência enviada pelo sensor tem uma potência <10mW, ou seja, cerca de 1% da energia emitida por um telefone celular ou forno de microondas.

HR Prije montaže uređaja pročitajte upute. Montaža uređaja može izvršiti samo osoba koja raspolaže odgovarajućim kvalifikacijama. Prije montaže napajanje mora biti odspojeno. Proizvod treba postaviti podalje od klima uređaja, grijanja i ventilacije. Ne smije se prekoracići maksimalna vrijednost opterećenja senzora. Montažu izvršiti poprečno u odnosu na objekt koji je u pokretu. Proizvod mora biti spojen na električno napajanje sukladno zakonskim propisima. Mikrovalni senzor kretanja je aktivni detektor pokreta i emitira visokofrekventne elektromagnetske valove (5,8 GHz) te prima njihov odjem. Senzor detektira promjene odjeka uzrokovane čak i najmanjim pomicanjem u području dosega senzora. Detekcija pokreta je moguća kroz vrata, staklo i tanke zidove. Potrošnja energije: 0,5 W Snaga zračenja: <0,2mW NAPOMENA: Visoka frekvencija koju šalje senzor ima snagu

<10mW, tj. oko 1% snage koju emitira mobilni telefon ili mikrovalna pećnica.

RU Перед выполнением установки датчика необходимо ознакомиться с инструкцией.

Установку должно выполнять лицо, имеющее соответствующие полномочия.

Перед выполнением установки необходимо выключить электропитание.

Изделие следует устанавливать вдали от отопления, вентиляции, кондиционирования воздуха.

Не следует превышать максимальную мощность нагрузки датчика.

Установку датчика необходимо выполнять в поперечном направлении относительно движущегося объекта.

Изделие должно быть подключено к электросети в соответствии с указанными нормами.

Микроволновый датчик движения является активным детектором движения, он излучает высокочастотные электромагнитные волны (5,8 ГГц) и получает их отражение.

Датчик обнаруживает изменения в отражениях сигналов в результате даже малейшего движения в зоне обзора датчика.

Обнаружение возможно через двери, стекло и тонкие стены.

Потребляемая мощность: 0,5 Вт

Мощности излучения: <0,2 мВт

ПРИМЕЧАНИЕ: Высокая частота, передаваемая датчиком, имеет мощность <10 мВт, то есть примерно 1% мощности, излучаемой мобильным телефоном или микроволновой печью.

RO Cititi instrucțiunile înainte de asamblare.

Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată.

Oprîti alimentarea înainte de asamblare.

Produsul trebuie instalat departe de încălzire, ventilație și aer condiționat.

Nu depășiți puterea maximă de încărcare a senzorului.

Instalația transversală în relație cu un obiect în mișcare.

Produsul trebuie conectat la rețea în conformitate cu legea specificată. Senzorul de mișcare cu microunde este un detector de mișcare activ și emite unde electromagnetice de înaltă frecvență (5,8 GHz) și primește ecoul acestora.

Senzorul detectează modificările ale ecoului cauzate chiar de cea mai mică mișcare din raza senzorului.

Este posibilă detectarea prin ușă, sticlă și peretii subțiri.

Consum: 0,5 W

Putere de radiatie:<0,2mW

ATENȚIE: Frecvența înaltă transmisă de senzor are o putere de <10mW, adică aproximativ 1% din puterea emisă de un telefon mobil sau cupitor cu microunde.

UA Перед встановленням, уважно прочитайте інструкцію та добре її збережіть.

Обслуговування та встановлення може виконувати тільки кваліфікований електрик.

Перед встановленням, будь ласка, вимкніть живлення.

Утримуйте далеко від обігрівачів/проточних водонагрівачів/кондіціонерів.

Не перевищуєте максимальну потужність навантаження датчика. Продукт може бути підключений до мережі живлення, яка відповідає стандартам якості енергії, встановленим законом.

Датчик є активним детектором руху, він випромінює

високочастотну електромагнітну хвилю (5,8 ГГц) і отримує її ехо. Датчик виявляє зміну еха навіть від найменшого руху в його зоні виявлення.

Виявлення можливе через двері, склопанелі або тонкі стіни.

Споживана потужність: 0,5 Вт

Потужність передачі: <0,2 мВт

Примітка: високочастотний вихід цього датчика <10 мВт, що становить 1% потужності передачі мобільного телефону або виходу мікрохвильової печі.

LT Prieš montavimą, prašome atidžiai perskaityti instrukcijas ir gerai jas išsaugoti.

Tik patyres elektros gali prižiūrėti ir iđiegti šį produktą.

Prieš montavimą, prašome išjungti maitinimą.

Laikysite šildymo / garso / oro kondicionavimo prietaisus atokiau.

Neviršykite maksimalios jutiklio apkrovos galios.

Produkta galimai prijungti prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktuose nustatytus energijos kokybės standartus.

Jutiklis yra aktyvus judesio detektorius, jis išskiria aukšto dažnio elektromagnetinę bangą (5,8 GHz) ir gauna ju yspindin. Jutiklis aptinkia net mažiausius judėjimus savo detekcijos zonoje.

Detekcija įmanoma per duris, stiklo luitus ar plonas sienas.

Energijos sąnaudos: 0,5 W

Siuntimo galia: <0,2 mW

PASTABA: šio jutiklio aukšto dažnio išėjimas yra <10 Mw, tai sudaro 1% mobiliojo telefono siuntimo galios ar mikrobangų krosnelės išėjimo galios.

LV Pirms uzstādīšanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas un labi saglabājet tās.

Tikai kvalificētās elektroķīmijas speciālisti var uzturēt un uzstādīt šo produktu.

Pirms uzstādīšanas, lūdzu, izslēdziet strāvu.

Turiet tālu no apkures / straumēšanas / gaisa kondicionēšanas iekārtām. Nepārnieziet maksimālo sensora slodzes jaudu.

Produkts var tikai piešķirts pīļu barošanas tīklā, kas atbilst likumā noteiktajiem enerģijas kvalitātes standartiem.

Sensors ir aktīvs kustības detektors, tas izstāro augstfrekvences elektromagnētiskus viļņus (5,8 GHz) un saņem to atspulgu. Sensors uztver pat vismazāko kustību mainu savā detektēšanas zonā.

Detektēšana ir iespējama caur durvīm, stikla lodzinīem vai plānām sienām.

Enerģijas patēriņš: 0,5 W

Pārraides jauda: <0,2 mW

PIEZĪME: šī sensors augstfrekvencies izvade ir <10 Mw, kas veido 1% no mobilia telefona pārraides jaudas vai mikrovilņu krāsns izvades jaudas.

EE Enne paigaldamist lugege juhiseid hoolikalt ja hoidke neid korralikult.

Hooldust ja paigaldust tohib teostada aiulnt kvalifitseeritud elektroķīmijas speciālisti.

Enne paigaldamist lūtītage palun toide välja.

Hoidike kütte-/ventiliatsiooni-/öhukondišoneerisseadmed eemal.

Ärge ületage anduri maksimaalset koormusvõimsust.

Toodeet võib ühendada elektrivõrkku, mis vastab seadusega kehtestatud energiakvaliteedideenõuetule.

Andur on aktiivne liikumisandur, see kiirgab kōrgsageduslikke elektromagnētaineid (5,8 GHz) ja saab nende kaja. Andur tuvastab isegi kõige väiksema liikumise muutuse oma tuvastustsoonis.

Tuvastamine on võimalik läbi uste, klaaspanteelide või öhukeste seinte.

Energiatarnimine: 0,5 W

Edastusvõimsus: <0,2 mW

MÄRKUS: Selle anduri kõrgsageduslik väljund on <10 Mw, mis vastab mobiiltelefoni või mikrolaineahju edastusvõimsuse 1%-le.

DK Før installation, læs venligst instruktionerne omhyggeligt og opbevar dem godt.

Vedligeholdelse og installation må kun udføres af kvalificerede elektrolykere.

Før installation, skal du venligst slukke for strømmen.

Hold varme-/strøm-/klimaanlæg væk.

Overskrid ikke den maksimale belastningsstrom for sensoren.

Produkten kan tilsluttes et forsyningssnætnettet, der opfylder energikvalitetsstandarderne som føreskrevet i loven.

Sensoren er en aktiv bevægelsesdetektor, den udsender højfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og modtager deres ekko. Sensoren registrerer ændringer i ekkoet selv ved den mindste bevægelse i dens detektionszone.

Detektion er mulig gennom døre, glaspaneler eller tynde vægge.

Strømförbrug: 0,5 W

Sendeeffekt: <0,2 mW

BEMÆRK: Den højfrekvente output af denne sensor er <10Mw, hvilket svarer til 1% af transmissionskraften fra en mobiltelefon eller udgangseffekten fra en mikrobølgeovn.

SE Innan installationen, vänligen läs instruktionerna noggrant och förvara dem väl.

Endast underhåll och installerat av kvalificerad elektriker.

Innan installationen, vänligen stäng av strömmen.

Håll dig borta från värmeving / strömning / luftkonditioneringenhet. Överskrid inte den maximala belastningskraften för sensorn. Produkten kan anslutas till ett strömnät som uppfyller energikvalitetsstandarder enligt lag.

Sensorn är en aktiv rörelsedetektor, den sänder ut högfrekventa elektromagnetiska vågor (5,8 GHz) och tar emot deras ekko. Sensorn upptäcker förändringen i ekot från även den minsta rörelsen i dess detektionszon.

Dektering är möjlig genom dörrar, glasrutor eller tunna väggar.

Strömförbrukning: 0,5 W

Sändningsstyrka: <0,2mW

OBS: Den högfrekventa utgången från denna sensor är <10 mW, vilket motsvarar 1% av sändningsstyrkan för en mobiltelefon eller utgången från en mikrovågsugn.

NO Før installasjonen, venligst les instruksjonene nøyde og oppbevar dem godt.

Kun vedlikeholdt og installert av kvalifisert elektriker.

For installasjonen, venligst slå av strømmen.

Hold deg unna oppvarming / strømming / klimaanlegg.

Ikke overskrid den maksimale belastningskraften til sensoren. Produktet kan kobles til et strømnett som oppfyller energikvalitetsstandarder som er foreskrevet i loven.

Sensoren er en aktiv bevegelsesdetektor, den sender ut høyfrekrente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar deres ekko. Sensoren oppdager endringen i ekko fra selv den minste bevegelse i deteksjonsområdet.

Deteksjon er mulig gjennom dører, glassvinduer eller tyne vegger.

Strømforbruk: 0,5 W

Sendeleistung: <0,2mW

MERK: Den høye frekvensutgangen til denne sensoren er <10 mW, noe som tilsvarer 1% av sendeleistung til en mobiltelefon eller utgången fra en mikrobølgeovn.

contiene componente pericolose care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

UA Це позначення вказує на необхідність відбору відходів електронного та електричного обладнання вибірково. Продукти, позначені таким чином, не повинні викидатися так само, як інші відходи під загрозою штрафу. Ці продукти вимагають спеціальної форми переробки або нейтралізації.

LT Šis žymėjimas reiškia reikalavimą atskiromis priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę išrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atsikratyti tokiu pat būdu kaip kitaip atliekos dėl baudų grėsmės. Šie produktais reikalauja specifios perdibimo/ neutraлизacijos.

LV Šis markējums norāda uz prasību selektīvi savākt atkritumus no elektroiekārtām un elektrošķiņiem iekārtām. Produktus, kas tā ir markēti, nedrīkst likvidēt tāpat kā citus atkritumus, draudot soda naudu. Šiem produktiem nepieciešams išpārstrāde/neitrālizēšana.

EE See märgistus näitab vajadust elektroonika- ja elektriseadmete jäätmete selektiivseks kogumiseks. Selle märgisega tooteid ei tohi ära visata samamoodi nagu muud jäätmeid, muuid ähvardab tohje. Nende toodeid jaoks on vajalik eriline ringlussevõtt/neutraalsustamine.

LV Denne mærkstiftet angiver kravet om selektiv innsamling af affald fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke bortkaffes på samme måde som andet affald under trussel om bøde. Disse produkter krever en særlig form for genanvendelse/neutralsering.

SE Denna märkning indikerar kravet på att selektivt samla in avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kastas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter krever en särskild form av återvinning/neutralsering.

NO Denne merkingen indikerer kravet om selektiv innsamling av avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter som er merket på denne måten skal ikke kastes på samme måte som annet avfall under hot om bøter. Disse produktene krever en spesiell form for gjenvinning/noytraliserings.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzytcie nie znajdują się skladniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Możga Państwo przyczyniać się do ochrony środowiska!

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte erfordern eine spezielle Form der Umwandlung/der Rückgewinnung/des Recyclings/der Unschädlichbarmachung.

CZ Toto označenie poukazuje na nutnosť sberu trídeného opotrebovaného elektrotechnického a elektronického materiálu. Tento označenie je určené pre využívanie výrobkov, ktoré sú nesmejné, pod hrozobou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatnými odpadmi. Tieto výrobky musí byť zvlášť zracovávaný,利用ovis, nicely.

SK Toto znacenie poukazuje na nutnosť sberu trídeného opotrebovaného elektrotechnického a elektronického materiálu. Tento označenie je určené pre využívanie výrobkov, ktoré sú nesmejné, pod hrozobou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatnými odpadmi. Tieto výrobky musí byť zvlášť zracovávaný, 利用ovis, nicely.

HU Természetvédelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladék anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasználódott termékekkel. A Felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezéseitől, akkor kötelező azokat eljuttatni az ilyen termékek gyűjtőhelyeire. A termékek nem találhatóak olyan veszélyes alkotóelemek, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségéi állapotára.